

EN

FR

ES

RU

TR

EG

FA



# Quick Start Guide

[www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com)



COPYRIGHT ©2018 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries. ALL RIGHTS RESERVED.

#### About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.ezvizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

#### Trademarks Acknowledgement

**ezviz™**, , and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

#### Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

The purpose of the Products is to provide an adequate warning in the event of illegal encroachment in certain area; however, the proper installation of the Products will not eliminate, but only reduce, that accidents will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result. You are highly recommended to raise your vigilance and

strengthen the safety awareness in the daily life.

**SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FURTHER AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER.**

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

## Regulatory Information

### FCC Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body. This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or

lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.



#### EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information.



The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханжоу Хиквижн Диджитал Технолоджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:[www.ezviz.ru](http://www.ezviz.ru)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-CV246] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

## Safety Instruction

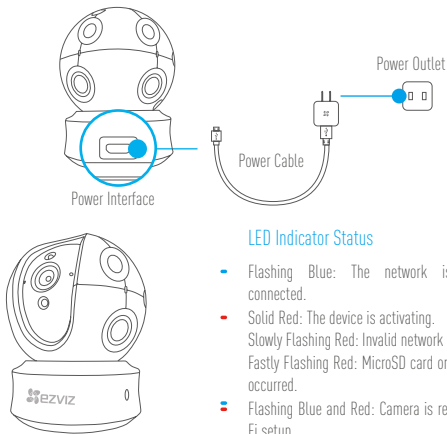
Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacture are printed on the package.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

## Setup

### Step 1 Power-on

Plug the power cable into the camera, and then plug the power adapter into an outlet as shown in the figure below. The LED indicator will flash red and blue when the camera is ready for setup.



### LED Indicator Status

- Flashing Blue: The network is properly connected.
- Solid Red: The device is activating.  
Slowly Flashing Red: Invalid network connection.  
Fastly Flashing Red: MicroSD card or other error occurred.
- Flashing Blue and Red: Camera is ready for Wi-Fi setup.



Turn on the camera and let it power up. The camera will completely rotate side-to-side and tilt up-and-down once.

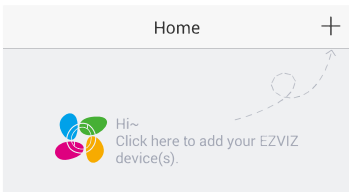
## Step 2 Camera Setup

### 1. Create a user account

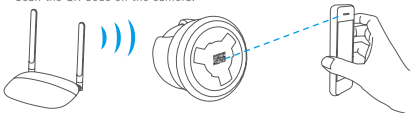
- Connect your mobile phone to Wi-Fi using your 2.4GHz network.
- Search for "EZVIZ" in the App Store or Google Play (TM).
- Download and install the EZVIZ app.
- Launch the app.
- Create, and register an EZVIZ user account by following the startup wizard.

### 2. Adding a camera to EZVIZ

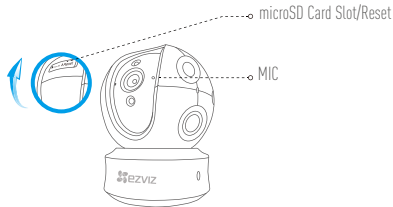
- Log in to your account using the EZVIZ app.
- Tap "+" on the Home page to go to the Scan QR Code interface.



- Scan the QR Code on the camera.



- Enter the password for your Wi-Fi network.
- Select the correct time zone and DST information.
- Tap "Finish" to finish setup.



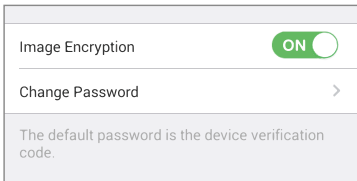
- i** If the camera fails to connect to your Wi-Fi network, press and hold the Reset button for 10s and repeat Step 2.2.
- To select another Wi-Fi network, press and hold the Reset button for 10s to reboot the device. When the LED indicator flashes red and blue, you can choose a new Wi-Fi network.

### 3. Enable the Image Encryption

After enabling it, your video and image can be encrypted in transmission.

You can also change the default password.

- Go to the camera settings.
- Tap "Change Password".



- Tap "Edit".
- Enter the original verification code located on the label of the camera.
- Enter new password (6 to 12 characters and numbers).

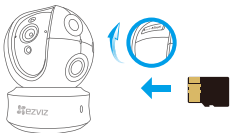


#### 4. Angle Adjustment


You can adjust the camera via the EZVIZ app to get an optimum angle. The panning angle ranges from 0° to 340°, and the tilting angle ranges from -15° to 105°.

## SD Card Management

-  Insert a MicroSD card into the slot before mounting.
-  MicroSD card not included in the Box Contents. Recommended compatibility: Class 10, Max.128GB.





1. In the EZVIZ app, tap the Storage Status in the Device Settings interface to check the SD card status.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

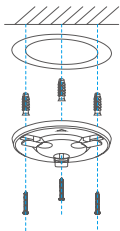
2. If the memory card status displays as Uninitialized, tap to initialize it.  
The status will then change to Normal and it can store videos and/or pictures.

## Mounting (Optional)

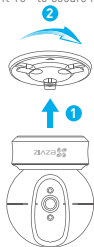
The camera can be mounted on the wall or ceiling.

-  Make sure the wall/ceiling is strong enough to withstand three times the weight of the camera and the mounting.
-  Camera should stay away from any reflective objects such as mirrors.

1. Place drill template onto the surface you have chosen to mount the camera.
2. (For cement wall/ceiling only) Drill screw holes according to the template and insert three expansion screws.
3. Use three metal screws to fix the camera base according to the template.



4. Install the camera on the base, and turn it 15° to secure it.

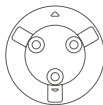


5. Connect the power cable to the camera. If the camera was previously connected to the Wi-Fi network, it will automatically connect to the same Wi-Fi network.

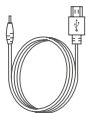
## Box Content



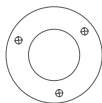
Camera (x1)



Base (x1)



Power Cable (x1)



Drill Template (x1)



Screw Kit (x1)



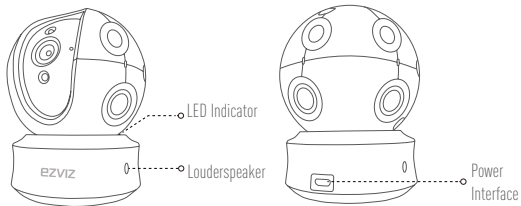
Power Adapter (x1)



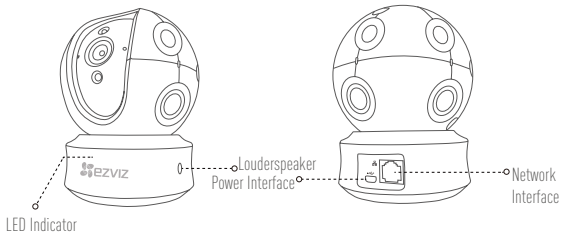
Quick Start Guide x(1)

Type

Type A



Type B

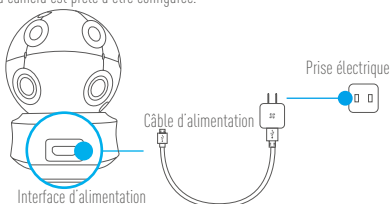


## Mise en place

### Étape 1 Mise sous tension

FR

Branchez le câble d'alimentation à la caméra puis l'adaptateur d'alimentation à une prise électrique, comme illustré dans la figure ci-dessous. L'indicateur LED clignotera en rouge et bleu quand la caméra est prête à être configurée.



### État de l'indicateur LED

- Clignotement en bleu : la connexion au réseau est correcte.
- Rouge fixe : l'appareil est en cours d'activation.  
Clignotement lent en rouge : connexion au réseau non valide.  
Clignotement rapide en rouge : erreur carte microSD ou autre.
- Clignotement alterné bleu et rouge : la caméra est prête pour la configuration Wi-Fi.



Mettez la caméra sous tension et laissez-le s'allumer. La caméra pivotera entièrement de chaque côté et de haut en bas une fois.

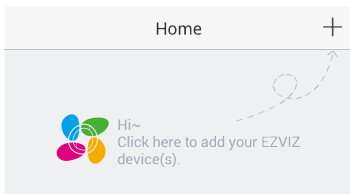
## Étape 2 Configuration de la caméra

### 1. Créer un compte utilisateur

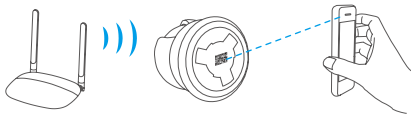
- Connectez votre téléphone mobile à votre réseau Wi-Fi 2,4 GHz.
- Recherchez « EZVIZ » dans l'App Store ou Google Play™.
- Téléchargez et installez l'application EZVIZ.
- Lancez l'application.
- Créez et enregistrez un compte utilisateur EZVIZ en suivant l'assistant de démarrage.

### 2. Ajouter une caméra à EZVIZ

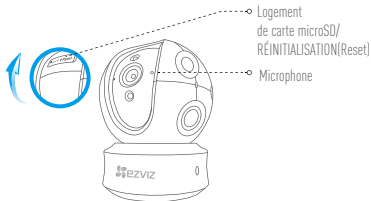
- Connectez-vous à votre compte à l'aide de l'application EZVIZ.
- Appuyez sur l'icône « + » de la page d'accueil pour accéder à l'interface de lecture du code QR.



- Scannez le code QR au bas de la caméra.



- Saisissez le mot de passe de votre réseau Wi-Fi.
- Sélectionnez le bon fuseau horaire et les informations d'heure légale.
- Appuyez sur « Finish » (Terminer) pour compléter la configuration.



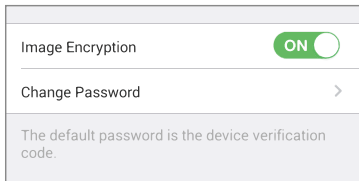
- Si la connexion de la caméra à votre réseau Wi-Fi échoue, maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation (Reset) pendant 10 s et répétez l'étape 2.2.
- Pour sélectionner un autre réseau Wi-Fi, maintenez enfoncé le bouton de réinitialisation (Reset) pendant 10 s pour redémarrer l'appareil. Une fois que l'indicateur LED clignote en bleu et rouge, il sera possible de choisir un nouveau réseau Wi-Fi.

### 3. Activer « Image Encryption » (Cryptage d'image)

Une fois le cryptage d'image activé, vos vidéos et vos images peuvent être cryptées lors de leur transmission.

Vous pouvez également modifier le mot de passe par défaut.

- Pour cela, allez dans les paramètres de la caméra.
- Touchez « Change Password » (Modifier mot de passe).



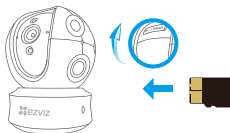
- Touchez « Edit » (Modifier).
- Entrez le code de vérification d'origine figurant sur l'étiquette de la caméra.
- Entrez un nouveau mot de passe (6 à 12 caractères et chiffres).

#### 4. Réglage de l'angle


Vous pouvez régler la caméra via l'application EZVIZ pour obtenir un angle optimal. L'angle de panoramique varie de 0° à 340°, et l'angle d'inclinaison verticale varie de -15° à 105°.

## Gestion de la carte SD

- Insérez une carte microSD dans le logement dédié avant d'installer l'appareil.
- La carte microSD n'est pas fournie. Compatibilité recommandée : carte microSD de classe 10, 128 Go max.



1. Dans l'application EZVIZ, touchez « Storage Status » (État du stockage) dans l'interface « Device Settings » (Réglages de l'appareil) pour vérifier l'état de la carte microSD.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Si l'état de la carte mémoire affiché est « Uninitialized » (Non initialisé), appuyez sur la commande pour l'initialiser.

L'état sera changé en Normal pour vous permettre d'enregistrer des vidéos et/ou des images.

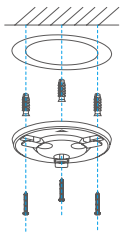
## Montage mural (facultatif)

Il est possible de monter la caméra sur un mur ou au plafond.

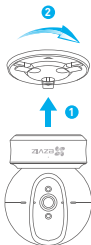
- Assurez-vous que le mur ou le plafond est assez solide pour supporter trois fois le poids de la caméra et du support.
- Tenez la caméra loin de tout objet réfléchissant comme un miroir.



1. Placez le gabarit de perçage sur la surface d'installation de la caméra.
2. (Installation uniquement sur un mur en ciment ou un plafond) Percez des trous correspondant au gabarit de perçage et vissez-y trois vis à expansion.
3. Utilisez les vis métalliques pour fixer la base de la caméra, comme illustré ci-dessous.



4. Installez la caméra sur le socle et tournez-la de 15° pour la serrer.



5. Connectez le câble d'alimentation à la caméra. Si la caméra a été précédemment connectée à un réseau Wi-Fi, elle se reconnectera automatiquement au même réseau Wi-Fi.

## Annexe

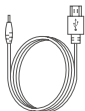
### Contenu du carton



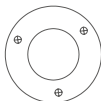
1 Caméra



1 base



1 câble d'alimentation



1 gabarit de perçage



1 kit de visserie



1 adaptateur d'alimentation

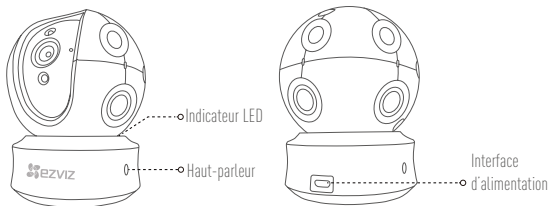


1 guide de démarrage rapide

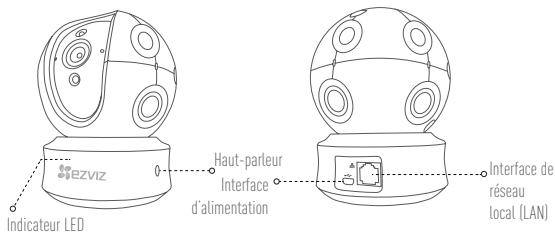
## Type

### Type A

FR



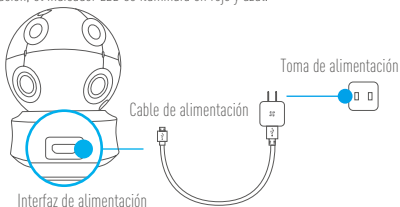
### Type B



## Configuración

### Paso 1 Encendido

Conecte el cable de alimentación a la cámara y después enchufe el adaptador de corriente a una toma como se muestra en la siguiente figura. Cuando la cámara esté preparada para la configuración, el indicador LED se iluminará en rojo y azul.



### Indicador de estado LED

- Luz azul: La red está conectada correctamente.
- Luz roja fija: El dispositivo se está activando.  
Parpadeo rojo lento: Error de conexión en la red.  
Parpadeo rojo rápido: Se ha producido un error en la tarjeta MicroSD o cualquier otro error.
- Luz intermitente azul y roja: La cámara está preparada para la configuración Wi-Fi.

**i** Encienda el cámara y espere a que arranque. La cámara girará completamente de lado a lado y se inclinará hacia arriba y abajo una vez.

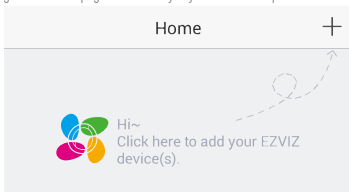
## Paso 2 Configuración de la cámara

### 1. Cree una cuenta de usuario

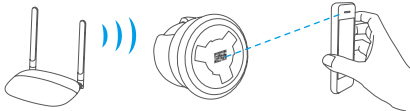
- Conecte el teléfono móvil a una red Wi-Fi usando su red de 2.4 GHz.
- Busque "EZVIZ" en el App Store o Google Play <sup>(TM)</sup>.
- Descargue e instale la aplicación EZVIZ.
- Abra la aplicación.
- Cree y registre una cuenta de usuario de EZVIZ siguiendo las instrucciones del asistente de inicio.

### 2. Agregar una cámara a EZVIZ

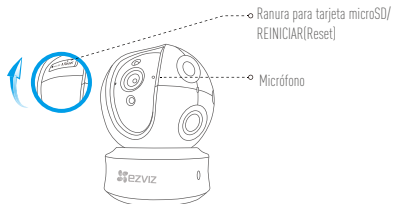
- Inicie sesión en su cuenta con la aplicación EZVIZ.
- Toque el signo "+" de la página de Inicio y vaya a la interfaz para Escanear el código QR.



- Escanee el código QR situado en la parte inferior de la cámara.



- Introduzca la contraseña de su red Wi-Fi.
- Seleccione la zona horaria correcta y la información DST.
- Toque "Finish" (Finalizar) para finalizar la configuración.



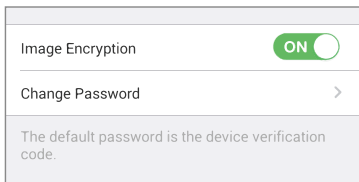
- Si la cámara no se conecta a su red Wi-Fi, mantenga pulsado el botón Reset durante 10 s y repita el paso 2.2.
- Para seleccionar otra red Wi-Fi, mantenga pulsado el botón Reset durante 10 s y reinicie el dispositivo. Cuando el indicador LED emita un parpadeo rojo y azul, podrá seleccionar una red Wi-Fi nueva.

### 3. Habilite el cifrado de imagen

Tras la habilitación, será posible cifrar sus vídeos e imágenes durante la transmisión.

También es posible cambiar la contraseña predeterminada.

- Acceda a la configuración de la cámara.
- Pulse "Change Password" (cambiar contraseña).



- Pulse "Edit" (editar).
- Introduzca el código de verificación original que aparece en la etiqueta de la cámara.
- Introduzca la nueva contraseña (de 6 a 12 caracteres [letras y números]).

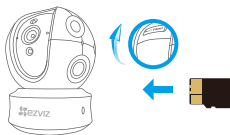
#### 4. Ajuste de ángulo

Puede ajustar la cámara con la aplicación EZVIZ para encontrar el ángulo adecuado. El ángulo de panorámica va de 0° a 340°, y el ángulo de inclinación de -15° a 105°.


## Gestión de la tarjeta SD

ES

- Inserte la tarjeta microSD en la ranura antes de proceder al montaje.
- i** • No se incluye la tarjeta microSD como parte del contenido de la caja. Compatibilidad recomendada: Clase 10, 128 GB máx.



1. En la aplicación EZVIZ, pulse "Storage Status" (estado del almacenamiento) que se encuentra en la interfaz "Device Settings" (configuración del dispositivo) para verificar el estado de la tarjeta SD.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

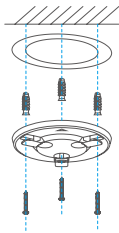
2. Si el estado de la tarjeta de memoria es Uninitialized (No inicializada), tóquelo para inicializarla. El estado cambiará entonces a normal y se podrán almacenar videos y/o imágenes.

## Montaje en pared (opcional)

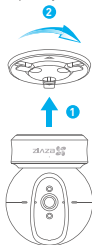
La cámara puede montarse en la pared o en el techo.

- i** • Asegúrese de que la pared o el techo sean lo suficientemente resistentes para soportar un peso tres veces superior al de la cámara y el soporte de montaje.
- La cámara deberá estar alejada de objetos reflectantes como los espejos.

1. Coloque la plantilla de perforación sobre la superficie escogida para el montaje de la cámara.
2. Taladre los agujeros para los tornillos según la plantilla e inserte 3 tornillos de expansión (solo para pared/techo de cemento).
3. Utilice 3 tornillos de metal para fijar la base de la cámara, según la plantilla.



4. Monte la cámara en la base y gírela 15° para fijarla.



5. Conecte el cable de alimentación a la cámara. Si la cámara se ha conectado previamente a la red Wi-Fi, se conectará automáticamente a la misma red Wi-Fi.



## Anexo

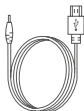
### Contenido de la caja



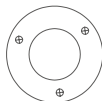
Cámara (x1)



Base (x1)



Cable de alimentación (x1)



Plantilla de perforación (x1)



Juego de tornillos (x1)



Adaptador de corriente (x1)

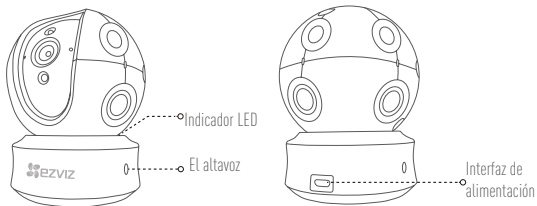


Guía de inicio rápido (x1)

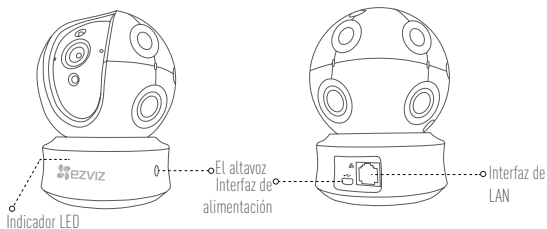
ES

## Tipo

### Tipo A



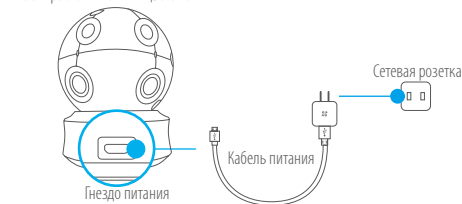
### Tipo B



# Настройка

## Шаг 1 Подключение камеры

Подключите кабель питания к камере, а затем вставьте адаптер в розетку электросети, как показано на рисунке ниже. Камера готова для настройки, когда светодиодный индикатор мигает красным и синим цветом.



RU



### Состояния светодиодного индикатора

- Мигает синим: нормальное сетевое подключение.
- Постоянно светится красным: устройство запускается.  
Медленно мигает красным: сбой сетевого подключения.  
Быстро мигает красным: отказ карты microSD или другая ошибка.
- Поочередно мигает синим и красным: камера готова для настройки подключения к сети Wi-Fi.

**i** Включите камеру и подождите, пока произойдет настройка камеры. Камера должна совершить полный поворот по горизонтали и наклониться вверх и вниз один раз.

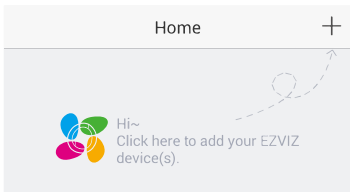
## Шаг 2 Настройка камеры

### 1. Создание аккаунта пользователя

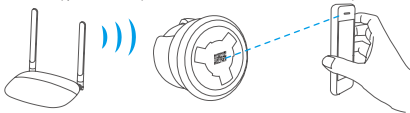
- Подключите мобильный телефон к сети Wi-Fi, работающей на частоте 2,4 ГГц.
- Найдите приложение EZVIZ в App Store или Google Play<sup>(TM)</sup>.
- Загрузите и установите приложение EZVIZ.
- Запустите приложение.
- Создайте и зарегистрируйте аккаунт пользователя EZVIZ с помощью мастера запуска.

### 2. Добавление камеры в систему EZVIZ

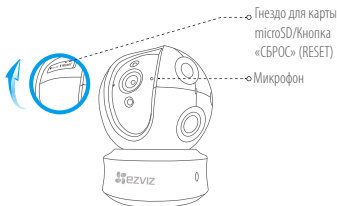
- Войдите свой аккаунт, используя приложение EZVIZ.
- Нажмите «+» на главной странице, чтобы открыть интерфейс сканирования QR-кода.



- Отсканируйте QR-код, расположенный в нижней части камеры.



- Введите пароль для сети Wi-Fi.
- Выберите нужный часовой пояс и информацию о переходе на летнее время.
- Нажмите Finish (Готово) для завершения настройки.



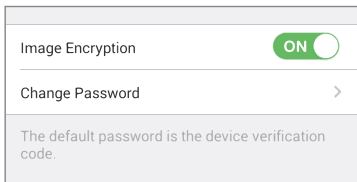
- Если камеру не удается подключить к сети Wi-Fi, нажмите кнопку RESET (СБРОС) и удерживайте ее 10 сек., а затем повторите шаг 2.2.
- Чтобы выбрать другую сеть Wi-Fi, удерживайте кнопку RESET (СБРОС) в течение 10 сек. для перезагрузки устройства. Когда светодиодный индикатор начнет мигать красным и синим цветом, вы сможете выбрать новую сеть Wi-Fi.

### 3. Активация функции шифрования изображений

После включения этой функции вы можете шифровать видеозаписи и изображения во время передачи.

Вы также можете изменить пароль по умолчанию.

- Перейдите в меню настройки камеры.
- Нажмите «Изменить пароль».



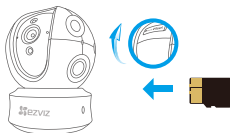
- Нажмите «Изменить».
- Введите оригинальный код верификации, указанный на этикетке камеры.
- Введите новый пароль (6–12 символов, включая цифры).

#### 4. Регулировка угла обзора


Чтобы установить оптимальный угол обзора камеры, можно использовать приложение EZVIZ. Камера может поворачиваться по горизонтали в диапазоне от 0° до 340° и наклоняться по вертикали в диапазоне от -15° до 105°.

## Работа с SD-картой

- Вставьте карту microSD в гнездо перед монтажом камеры.
- Карта microSD не входит в комплект поставки. Рекомендуется использовать следующие карты: класс 10, емкость до 128 ГБ.



1. Проверьте состояние SD-карты в приложении EZVIZ, нажав кнопку «Состояние запоминающего устройства» в интерфейсе настроек устройства.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

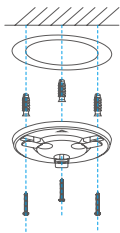
2. Если состояние карты памяти отображается как «Не инициализирована», нажмите значок, чтобы инициализировать ее.  
После этого состояние карты изменится на нормальное. Теперь ее можно использовать для хранения видеозаписей и фотографий.

## Установка на стене (дополнительно)

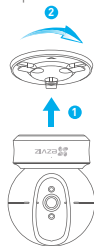
Камера может устанавливаться на стене или потолке.

- i**
- Убедитесь, что монтажная поверхность (на стене или потолке) достаточно прочная, чтобы выдержать тройной вес камеры и монтажных элементов.
  - Камера должна находиться вдали от любых отражающих объектов, таких как зеркала.
1. Поместите шаблон для сверления отверстий на поверхность, выбранную для установки камеры.
  2. При монтаже на цементной стене или потолке просверлите три отверстия по шаблону и вставьте в них три дюбеля.
  3. Прикрепите основание камеры в соответствии с шаблоном, используя три металлических винта.

RU



4. Установите камеру на основание и поверните ее на  $15^\circ$ , чтобы зафиксировать.



5. Подключите кабель питания к камере. Если камера была ранее подключена к сети Wi-Fi, она автоматически подключится к этой же сети Wi-Fi.

## Приложение

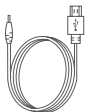
### Содержимое упаковочной коробки



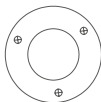
Камеры, 1 шт.



Основание, 1 шт.



Кабель питания, 1 шт.



Шаблон для сверления  
отверстий, 1 шт.



Комплект винтового  
крепления, 1 шт.



Адаптер питания, 1 шт.

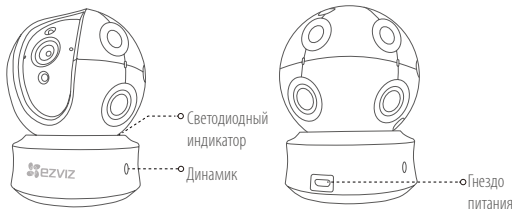


Краткое руководство пользователя, 1 шт.



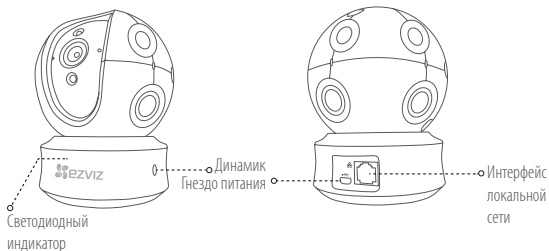
## Тип

### Тип А



RU

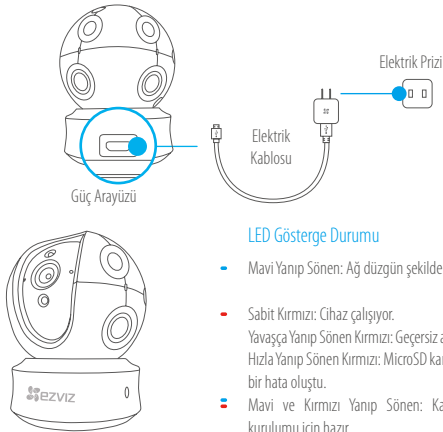
### Тип В



# Kurulum

## Adım 1 Çalıştırma

Güç kablosunu kameraya takın ve güç adaptörünü aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi bir prize takın. Kamera kurulum için hazır olduğunda LED göstergesi kırmızı ve mavi yanıp söner.



### LED Gösterge Durumu

- Mavi Yanıp Sönen: Ağ düzgün şekilde bağlanmış.
- Sabit Kırmızı: Cihaz çalışıyor.  
Yavaşça Yanıp Sönen Kırmızı: Geçersiz ağ bağlantısı.  
Hızla Yanıp Sönen Kırmızı: MicroSD kart veya başka bir hata oluştu.
- Mavi ve Kırmızı Yanıp Sönen: Kamera Wi-Fi kurulumu için hazır.



Kamerayı açın ve çalışmasını bekleyin. Kamera tamamen her iki yana dönecek ve bir kez yukarı ve aşağı doğru eğilecektir.

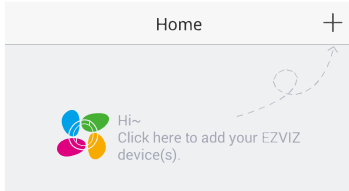
## Adım 2 Kamera Kurulumu

### 1. Bir kullanıcı hesabı oluşturun

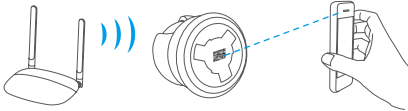
- 2.4 GHz ağını kullanarak cep telefonunuzu Wi-Fi'ye bağlayın.
- App Store veya Google Play (TM) 'de "EZVIZ" kelimesini aratın.
- EZVIZ uygulamasını indirin ve yükleyin.
- Uygulamayı başlatın.
- Başlangıç sihirbazını takip ederek bir EZVIZ kullanıcı hesabı oluşturun ve kayıt olun.

### 2. EZVIZ'e kamera ekleme

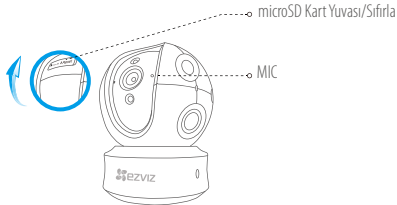
- EZVIZ uygulamasını kullanarak hesabınıza girin.
- QR Kodu Tarama arayüzüne gitmek için Ana sayfada "+" düğmesine dokunun.



- QR Kodunu kamerada taratın.



- Wi-Fi ağına şifresini girin.
- Doğru saat dilimini ve DST bilgilerini seçin.
- Kurulumu tamamlamak için "Finish" ("Bitir")'e dokunun.



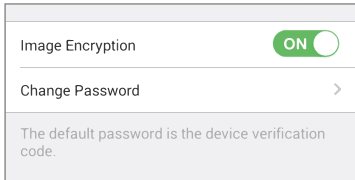
- Kamera Wi-Fi ağına bağlanmazsa Sıfırla düğmesine 10 sn basılı tutun ve Adım 2.2'yi tekrarlayın.
- Başka bir Wi-Fi ağını seçmek için Sıfırla düğmesine 10 sn basılı tutun ve cihazı yeniden başlatın. LED göstergesi kırmızı ve mavi renkte yanıp sönerken, yeni bir Wi-Fi ağı seçebilirsiniz.

### 3. Görüntü Şifrelemesini etkinleştirin

Etkinleştirdikten sonra, video ve resim iletilirken şifrelenebilir.

Varsayılan şifreyi de değiştirebilirsiniz.

- Kamera ayarlarına gidin.
- "Change Password" (Parolayı Değiştir) düğmesine dokunun.



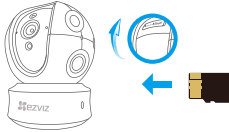
- "Edit" (Düzenle)'ye dokunun.
- Kameranın etiketinde bulunan orijinal doğrulama kodunu girin.
- Yeni şifreyi girin (6 - 12 karakter ve rakam).

#### 4. Açı Ayarı

Optimum açı elde etmek için kamerayı EZVIZ uygulaması ile ayarlayabilirsiniz. Pan açısı 0° ile 340° aralığında ve dikey açısı -15° ile 105° arasında değişir.


## SD Kart Yönetimi

- Monte etmeden önce yuvaya bir MicroSD kart takın.
- MicroSD kart Kutu İçeriğine dahil değildir. Önerilen uyumluluk: Class 10, Maks.128 GB.



TR

1. EZVIZ uygulamasında, SD kartın durumunu kontrol etmek için Aygıt Ayarları arayüzündeki Storage Status (Depolama Durumu)'na dokunun.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

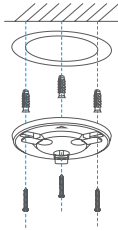
2. Hafıza kartı durumu Uninitialized (Başlatılmamış) olarak görünüyorsa, başlatmak için dokunun. Durum daha sonra Normal olarak değişecek ve videoları ve/veya resimleri depolayabilecektir.

## Montaj (Opsiyonel)

Kamera duvara veya tavana monte edilebilir.

- Duvarın/tavanın, kameranın ve montaj ağırlığının üç katına dayanacak kadar güçlü olduğundan emin olun.
- Kamera ayna gibi yansıtıcı nesnelere uzak durmalıdır.

1. Delme şablonunu, kamerayı takmak için seçtiğiniz yüzeye yerleştirin.
2. (Sadece çimento duvar/tavan için) Şablona göre vida deliklerini delin ve üç genişletme vidasını takın.
3. Kamera tabanını şablona göre sabitlemek için üç metal vidayı kullanın.



4. Kamerayı tabana takın ve sabitlemek için kamerayı 15° döndürün.



5. Güç kablosunu kameraya takın. Makine önceden Wi-Fi ağına bağlanmışsa, otomatik olarak aynı Wi-Fi ağına bağlanır.

## Ek

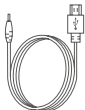
### Kutu İçeriĐi



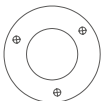
Kamera (x1)



Taban (x1)



Güç Kablosu (x1)



Delik Şablonu (x1)



Vida Kiti (x1)



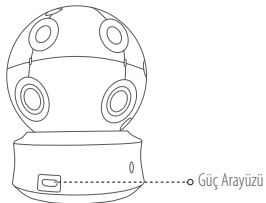
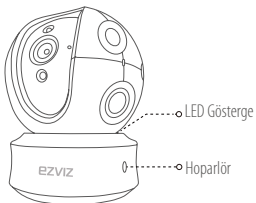
Güç Adaptörü (x1)



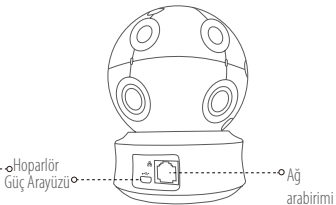
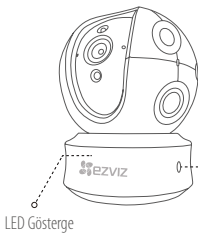
Hızlı Başlangı Kılavuzu x(1)

Tip

Tip A



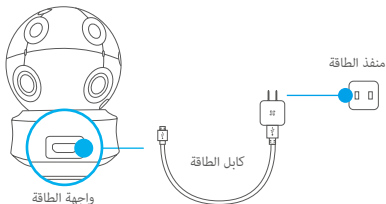
Tip B





## الخطوة 1 التشغيل

قم بتوصيل كابل الطاقة بالكاميرا ثم قم بتوصيل مهائئ الطاقة بأحد المنافذ كما هو موضح في الشكل التالي. سيومض مؤشر LED باللونين الأحمر والأزرق عندما تكون الكاميرا جاهزة للإعداد.



EG

## حالة مؤشر LED

- يومض باللون الأزرق: تم الاتصال بالشبكة بشكل سليم.
- أحمر ثابت: يتم تنشيط الجهاز.
- يومض باللون الأحمر ببطء: اتصال الشبكة غير صالح.
- يومض باللون الأحمر بسرعة: حدث خطأ ببطاقة MicroSD أو خطأ آخر.
- يومض باللون الأزرق والأحمر: الكاميرا جاهزة لإعداد شبكة Wi-Fi.



قم بتشغيل الكاميرا واركها تعمل. سيتم تدوير الكاميرا من أقصى اليمين إلى أقصى اليسار وقم بإمالتها إلى أعلى وإلى أسفل مرة واحدة.

i

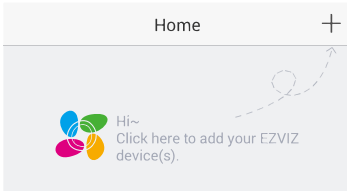
## الخطوة 2 إعداد الكاميرا

### 1. إنشاء حساب مستخدم

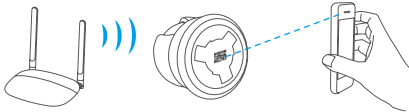
- قم بتوصيل هاتفك المحمول بشبكة Wi-Fi باستخدام شبكة 2.4 جيجاهرتز.
- ابحث عن "EZVIZ" في App Store أو Google Play (TM).
- قم بتنزيل تطبيق EZVIZ وتثبيته.
- قم بتشغيل التطبيق.
- قم بإنشاء حساب مستخدم EZVIZ باتباع دليل بدء التشغيل.

### 2. إضافة كاميرا إلى EZVIZ

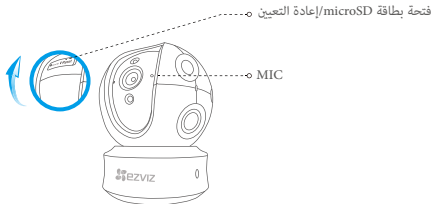
- قم بتسجيل الدخول إلى حسابك باستخدام تطبيق EZVIZ.
- انقر فوق "+" في الصفحة الرئيسية للانتقال إلى واجهة مسح رمز الاستجابة السريعة صوتيًا.



- قم بمسح رمز الاستجابة السريعة صوتيًا على الكاميرا.



- أدخل كلمة المرور لشبكة Wi-Fi.
- حدد المنطقة الزمنية الصحيحة ومعلومات DST.
- انقر فوق Finish (إنهاء) لإنهاء الإعداد.



EG

i

- إذا فشلت الكاميرا في الاتصال بشبكة Wi-Fi، فاضغط مع الاستمرار على زر إعادة التعيين لمدة 10 ثوانٍ وكرر الخطوة 2.2.
- لتحديد شبكة Wi-Fi أخرى، اضغط مع الاستمرار على زر إعادة التعيين لمدة 10 ثوانٍ لإعادة تشغيل الجهاز. عندما يومض مؤشر LED بالأحمر والأزرق، يمكنك اختيار شبكة Wi-Fi جديدة.

### 3. قم بتمكين تشفير الصور

وبعد تمكينه، يمكن تشفير الفيديو والصور الخاصة بك في النقل.

يمكنك تغيير كلمة المرور الافتراضية أيضًا.

- انتقل إلى إعدادات الكاميرا.

- انقر فوق Change Password (تغيير كلمة المرور).

Image Encryption	<input checked="" type="checkbox"/>
Change Password	>
The default password is the device verification code.	

- انقر فوق Edit (تحرير).

- أدخل رمز التحقق الأصلي الموجود على ملصق الكاميرا.

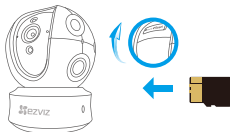
- أدخل كلمة المرور الجديدة (من 6 إلى 12 حرفًا ورقمًا).

#### 4. ضبط الزاوية

يمكنك ضبط الكاميرا من خلال تطبيق EZVIZ للتمتع بزاوية مثالية. تتراوح زاوية التدوير بين 0 و 340 درجة وتتراوح زاوية الإمالة بين 15 و 105 درجة.

### إدارة بطاقة SD

- أدخل بطاقة MicroSD في الفتحة قبل التركيب.
- بطاقة MicroSD غير مضمنة في محتويات العلبة. مواصفات التوافق الموصى بها: الفئة 10، الحد الأقصى 128 جيجابايت.



1. في تطبيق EZVIZ، انقر فوق Storage Status (حالة التخزين) في واجهة إعدادات الجهاز للتحقق من حالة بطاقة SD.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi	>
Storage Status		>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx	No new version.

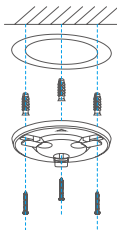
2. إذا كانت حالة بطاقة الذاكرة المعروضة هي Uninitialized (غير مهينة)، فقم بتهيئتها. ستغير الحالة بعد ذلك، إلى Normal (عادي) ويمكن تخزين ملفات الفيديو و/أو الصور.

### التركيب (اختياري)

يمكن تركيب الكاميرا على الجدار أو في السقف.

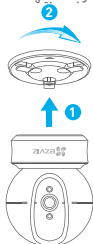
- تأكد من أن الجدار/السقف قوي بحيث يتحمل ثلاثة أضعاف وزن الكاميرا والحامل.
- يجب أن تظل الكاميرا بعيدة عن أي أجسام عاكسة كالمرايا.

1. ضع قالب الحفر على السطح الذي اخترته لتركيب الكاميرا.
2. (بالنسبة إلى الجدار/السقف الخرساني) احفر ثقبين براغي وفقًا للقالب وأدخل براغي التوسعة الثلاثة.
3. استخدم البراغي المعدنية الثلاثة لتثبيت قاعدة الكاميرا وفقًا للقالب.



EG

4. قم بتركيب الكاميرا على القاعدة وأدورها 15 درجة لتثبيتها.



5. قم بتوصيل كابل الطاقة بالكاميرا. إذا تم توصيل الكاميرا بشبكة Wi-Fi من قبل، فسيتم توصيلها تلقائيًا بشبكة Wi-Fi ذاتها.

محتويات الصندوق



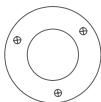
القاعدة (قطعة واحدة)



الكاميرا (قطعة واحدة)



طقم البراغي (قطعة واحدة)



قالب الحفر (قطعة واحدة)



كابل الطاقة (قطعة واحدة)



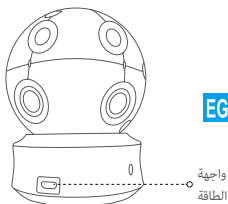
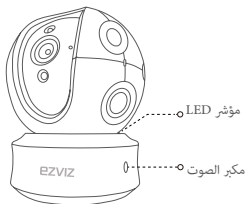
دليل البدء السريع (قطعة واحدة)



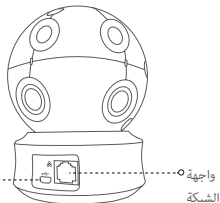
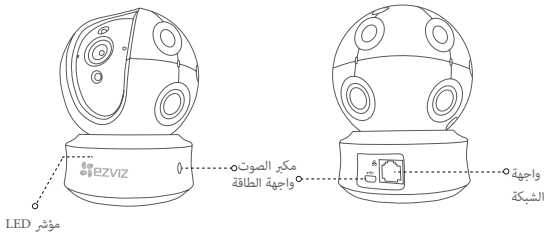
مهايئ الطاقة (قطعة واحدة)

النوع

A النوع



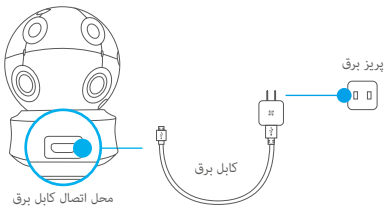
B النوع



## راه‌اندازی

### کام 1 روشن کردن

مطابق شکل زیر، کابل برق را به دوربین وصل کرده و سپس آداپتور برق را به پریز متصل کنید. هنگامی که دوربین آماده تنظیمات باشد، نشانگر LED به شکل چشمک‌زن قرمز و آبی در خواهد آمد.



### وضعیت نشانگر LED

- آبی چشمک‌زن: شبکه به طور صحیح متصل شده است.
- قرمز ثابت: دستگاه در حال فعال‌سازی است.
- قرمز چشمک‌زن آهسته: اتصال نادرست شبکه.
- قرمز چشمک‌زن سریع: خطا در کارت MicroSD یا یکی از بخش‌های دیگر.
- آبی و قرمز چشمک‌زن: دوربین آماده تنظیمات Wi-Fi است.



دوربین را روشن کرده و اجازه دهید راه‌اندازی شود. دوربین یک بار به طور کامل به شکل افقی و عمودی حرکت خواهد کرد. 



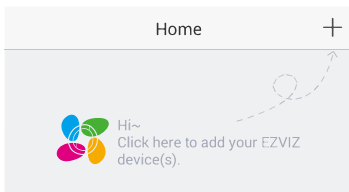
## گام 2 راه‌اندازی دوربین

### 1. ایجاد حساب کاربری

- با استفاده از شبکه 2.4GHz خود، گوشی موبایل خود را به Wi-Fi متصل کنید.
- برنامه "EZVIZ" را در App Store یا Google Play جستجو کنید.
- برنامه EZVIZ را دانلود کرده و نصب کنید.
- برنامه را باز کنید.
- با دنبال کردن مراحل راهنمای راه‌اندازی، یک حساب کاربری EZVIZ ایجاد کرده و آنرا ثبت نمایید.

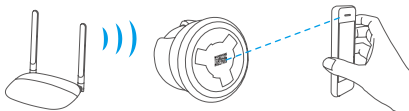
### 2. افزودن دوربین به EZVIZ

- با استفاده از برنامه EZVIZ، به حساب خود وارد شوید.
- با فشردن دکمه "+" در صفحه اصلی، به بخش اسکن کد QR وارد شوید.

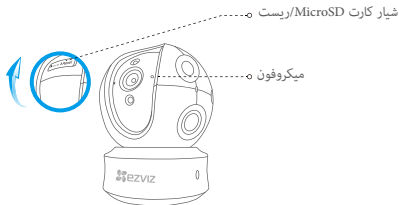


FA

- کد QR روی دوربین را اسکن کنید.



- گذرواژه شبکه Wi-Fi خود را وارد کنید.
- اطلاعات مربوط به منطقه زمانی و DST (ساعت تابستانی) را به طور صحیح انتخاب کنید.
- برای تکمیل راه‌اندازی، دکمه "Finish" (پایان) را فشار دهید.



- در صورتی که اتصال دوربین به شبکه Wi-Fi شما ناموفق بود، دکمه Reset (ریست) را فشار داده و به مدت 10 ثانیه نگه دارید و گام 2.2 را تکرار کنید.
- جهت انتخاب یک شبکه Wi-Fi دیگر، دکمه Reset (ریست) را فشار داده و به مدت 10 ثانیه نگه دارید تا دستگاه مجدداً راهاندازی شود. وقتی چراغ نشانگر LED به حالت چشمک‌زن قرمز و آبی در آمد، می‌توانید شبکه Wi-Fi جدیدی انتخاب کنید.

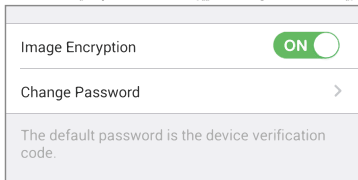
### 3. رمزگذاری تصویر را فعال کنید

پس از فعالسازی این گزینه، تصاویر و ویدئوهای شما در هنگام انتقال رمزگذاری می‌شوند.

همچنین می‌توانید گذرواژه پیشفرض را تغییر دهید.

- وارد تنظیمات دوربین شوید.

- گزینه "Change Password (تغییر گذرواژه)" را انتخاب کنید.



- گزینه "Edit (ویرایش)" را انتخاب کنید.

- کد تأیید اصلی که روی پرچسب دوربین قرار دارد را وارد کنید.

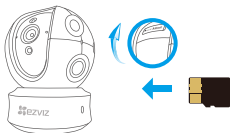
- گذرواژه جدید را وارد کنید (6 تا 12 کاراکتر حرفی یا عددی).

### 4. تنظیم زاویه

جهت بهره‌مندی از تصویری بهینه، از طریق برنامه EZVIZ می‌توانید زاویه دوربین را تنظیم کنید. محدوده تنظیم زاویه برای چرخش افقی از 0° تا 340° و برای چرخش عمودی از 15° - تا 105° قابل تغییر است.


## مدیریت کارت SD

- قبل از نصب، کارت MicroSD را در شیار مربوطه قرار دهید.
- کارت MicroSD همراه محصول عرضه نمی‌شود. مشخصات پیشنهادی جهت سازگاری بیشتر: کلاس 10، حداکثر ظرفیت 128GB.



FA

1. جهت بررسی وضعیت کارت SD، در برنامه EZVIZ، دکمه Storage Status (وضعیت ذخیره‌سازی) را در قسمت تنظیمات دستگاه فشار دهید.

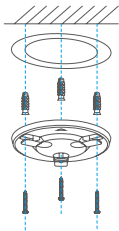
Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. اگر وضعیت کارت حافظه به شکل Uninitialized (راه‌اندازی نشده) نمایش داده می‌شود، آنرا انتخاب کنید تا راه‌اندازی شود.  
با این کار، وضعیت به حالت Normal (عادی) تغییر می‌کند و ویدئوها و/یا تصاویر می‌توانند روی کارت ذخیره شوند.

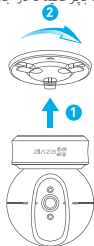
## نصب (اختیاری)

- دوربین قابلیت نصب روی دیوار و سقف را دارد.
- اطمینان حاصل کنید که دیوار/سقف از استحکام کافی برای تحمل وزنی به اندازه سه برابر وزن دوربین و پایه برخوردار است.
  - دوربین باید از هر گونه اشیای بازتاب دهنده مانند آینه به دور باشد.

1. شابلون سوراخکاری را روی سطحی که برای نصب دوربین در نظر گرفته‌اید، قرار دهید.
2. (تنها برای دیوار/سقف سیمانی) بر اساس شابلون، سوراخ پیچ‌ها را ایجاد کرده و سه پیچ را در جای خود قرار دهید.
3. با استفاده از سه پیچ فلزی، پایه دوربین را مطابق با جهت قالب، تثبیت کنید.



4. دوربین را روی پایه نصب کرده و آن را  $15^\circ$  بچرخانید تا در جای خود محکم شود.



5. کابل برق را به دوربین وصل کنید. اگر دوربین قبلاً به شبکه Wi-Fi متصل بوده، به طور خودکار به همان شبکه Wi-Fi وصل خواهد شد.



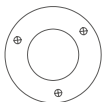
پایه (x1)



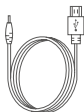
دوربین (x1)



بسته پیچ (x1)



قالب سوراخکاری (x1)



کابل برق (x1)



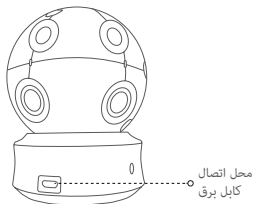
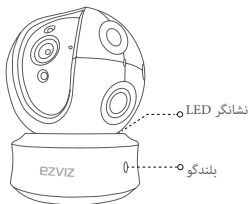
دفترچه راهنمای راه‌اندازی سریع (x1)



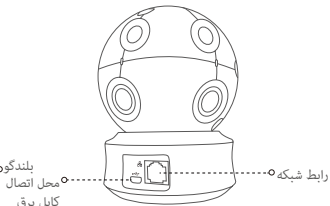
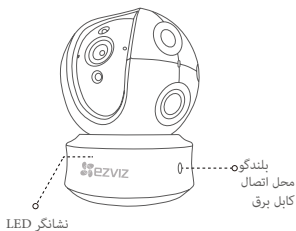
آداپتور برق (x1)

نوع

نوع A



نوع B



## LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com), with any questions.

COPYRIGHT ©2018 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

## GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuvre, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'exige, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.

Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

COPYRIGHT ©2018 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOUTS DROITS RÉSERVÉS.



## GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un período de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el período de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) con la pregunta que desee.

COPYRIGHT ©2018 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается этот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com). В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально эквивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое объяснение дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страхование и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com)

COPYRIGHT ©2018 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

## SINIRLI GARANTI

EZVIZ ürünleri satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu sınırlı garanti, EZVIZ ürününü satın alan kişi olarak size, özel hukuki haklar vermektedir. Ülke, şehir veya yargı sistemlerine bağlı olarak değişebilecek başka hukuki haklara da sahip olabilirsiniz. Yürürlükteki yasalar tarafından engellenmesi halinde, bu sınırlı garanti kapsamında bildirilen feragatler, istisnalar ve sorumluluk sınırları uygulanmayacaktır. Hiçbir distribütörün, perakende satıcısının, aracının veya çalışanın bu sınırlı garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, uzatma veya eklenti yapmaya yetkisi yoktur.

EZVIZ ürününüz, satın alındığı tarihten itibaren bir (1) yıl süreyle ya da ürünün satıldığı ülkede veya şehirde yasalar tarafından gerekli görülen süre boyunca, kullanım kılavuzuna uygun bir şekilde kullanılması koşuluyla, malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantilidir.

Aşağıdaki adrese e-posta göndererek bizden garanti servisi talep edebilirsiniz: [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Garanti kapsamında arızalanan herhangi bir EZVIZ ürünü için, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Şirket") kendi tercihine bağlı olarak, orijinal satış belgesini veya kopyasını sağlamanız, arızanın kısa bir açıklamasını belirtmeniz ve ürünü orijinal ambalajında iade etmeniz koşuluyla, (i) ürününüzü ücretsiz bir şekilde onaracak veya değiştirecek; (ii) ürününüzü işlevleri açısından eşdeğer bir ürün ile değiştirecek; veya (iii) satın alma sırasında ödediğiniz ile ücreti iade edecektir. Yegane takdir yetkisi Şirkete ait olmak üzere, onarım veya değiştirme işlemi yeni ya da yenilenmiş ürün veya bileşenler ile yapılabilir. Bu garanti, ürünün iadesi sırasında ortaya çıkabilecek posta masraflarını, sigorta ve diğer isteğe bağlı maliyetleri kapsamamaktadır.

Yasalar tarafından engellenmediği sürece, bu sınırlı garanti koşullarının yerine getirilmesi için tek ve yegane sorumlu siz olacaksınız. Bu sınırlı garanti kapsamında onarımı yapılan veya değiştirilen herhangi bir ürün için, teslim tarihinden itibaren, ilk garanti süresi geçerli kalacak veya eğer daha uzunsa, doksan (90) gün boyunca bu sınırlı garanti uygulanacaktır.

Aşağıdaki hallerde bu garanti uygulanmaz ve geçersiz kalır:

- Garanti talebinin garanti süresi dolduktan sonra yapılması veya ürünün satış belgesinin sağlanamaması.
- Herhangi bir darbe, hatalı kullanım, kurcalama, kullanım kılavuzunda belirtilen açıklamaların aksi yönünde kullanım, hatalı giriş gerilimi, kaza, kayıp, hırsızlık, yangın, su taşkını ve diğer doğal afetler, nakliye hasarı veya yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan onarımlar nedeniyle veya bu tür durumlar sonucu ortaya çıkan her türlü arıza, hasar veya bozulmalar.
- Piller gibi her türlü sarf malzemeler için, arızanın ürünün normal aşınma ve yıpranması ile ilgili olması.
- Çizilme, çökme, bağlantı uçlarında bulunan plastik parçaların kırılması dahil olmak üzere, ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın görsel hasarlar.
- EZVIZ donanımı ile birlikte ambalajlanmış veya satılmış olsa dahi her türlü yazılım sorunları.
- Malzeme ve işçilik hatası olmayan diğer her türlü hasarlar.
- Rutin temizlik, normal görünüm bozulması ve mekanik aşınma ve yıpranma.

Her türlü sorularınız için lütfen satıcınız ile iletişime geçmekte tereddüt etmeyin veya [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) adresinden bize bir e-posta gönderin.

TELİF HAKKI ©2018 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TÜM HAKLARI SAKLIDIR.

## ضمان محدود

شكرًا لشراكتك بمنتجات EZVIZ. يمنحك هذا الضمان المحدود بصفقتك المشتري الأصلي لمنتج EZVIZ حقوقًا قانونية محددة. ويمكنك أن تتمتع أيضًا بالحقوق القانونية الأخرى التي تختلف حسب الولاية أو المقاطعة أو الولاية القضائية. لن تنطبق حالات إخلاء المسؤولية والاستثناءات وتحديد المسؤولية بموجب هذا الضمان المحدود إلى الحد المحظور بموجب القانون الساري. ولم يتم التصريح لأي موزع أو بائع أو موظف بإجراء أي تعديل أو مد أو إضافة على هذا الضمان المحدود.

يتم ضمان منتج EZVIZ لمدة عام واحد بدءًا من تاريخ الشراء ضد العيوب في المواد ودقة الصنع أو لمدة أطول قد ينص عليها القانون في الدولة أو الولاية التي يُباع بها هذا المنتج. عند استخدامه بشكل طبيعي وفقًا لدليل المستخدم. ويمكنك أن تطلب خدمة الضمان بإرسال بريد إلكتروني لنا على [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

بالنسبة إلى أي منتج من منتجات EZVIZ الخاضعة للضمان، تقوم شركة HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (يُشار إليها باسم "الشركة") حسب تقديرها بما يلي (1) إصلاح المنتج أو استبداله مجانًا أو (2) تبديل المنتج بمنتج مكافئ يعمل أو (3) رد مبلغ الشراء الأصلي، شريطة أن تقدم إيصال الشراء الأصلي أو نسخة منه وتوضيحًا موجزًا للعيوب وإعادة المنتج في عبوته الأصلية. حسب تقدير الشركة وحدها. يمكن إجراء الإصلاح أو الاستبدال بمنتج أو مكونات جديدة أو مجهزة. لا يغطي هذا الضمان تكلفة البريد والتأمين وأي تكاليف أخرى تحملها عند إرجاع المنتج.

ما لم يحظر القانون الساري ذلك، يعتبر هذا تديرًا تنفيذيًا وحيدًا وحصريًا منك لانتهاك هذا الضمان المحدود. وستتم تغطية أي منتج تم إصلاحه أو استبداله بموجب هذا الضمان المحدود بشروط هذا الضمان المحدود لمدة تسعين (90) يومًا من تاريخ التسليم أو للفترة المتبقية بالضمان الأصلي، أيهما أطول.

لا يسري هذا الضمان ويُعد لاغيًا في الحالات التالية:

- إذا تمّت المطالبة بالضمان بعد انتهاء مدة الضمان أو إذا لم يتم تقديم حجة الشراء.
- في حالة وجود أي عيب أو خلل أو عطل ناتج عن صدمة أو سوء استعمال أو عبث أو استخدام مخالف لدليل الإرشادات واجب التطبيق أو الجهد الكهربائي غير الصحيح لخط الطاقة الكهربائية أو حادث أو فقدان أو سرقة أو حريق أو فيضان أو القضاء والقدرة أو التلف أثناء الشحن أو التلف الناتج عن إصلاحات أجراها موظفون غير معتمدين.
- في حالة وجود أي أجزاء مستهلكة كالبطاريات، حيث يكون العطل بسبب التقادم الطبيعي للمنتج.
- تلف الشكل، ويشمل على سبيل المثال لا الحصر الخدوش والانبعاجات وقطع البلاستيك المكسورة عند المنافذ.
- أي برنامج، حتى إذا كان مغلقًا أو يباع مع أجهزة EZVIZ.
- في حالة أي تلف آخر خالٍ من العيوب في المواد أو دقة الصنع.
- التنظيف الدوري وتلف وبلى الشكل والمكونات الميكانيكية العادية.

الرجاء عدم التردد في الاتصال بالبائع أو إرسال رسائل بريد إلكتروني لنا على [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com)، لتوجيه أي أسئلة.

حقوق النشر © 2018 لصالح شركة HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. كل الحقوق محفوظة.

## ضمانت محدود

از اینکه محصولات EZVIZ را خریداری کرده‌اید، متشکریم. این ضمانت محدود، حقوق قانونی خاصی که برای خریدار اصلی محصولات EZVIZ تعریف شده است را در اختیار شما قرار می‌دهد. همچنین ممکن است شما از حقوق قانونی دیگری برخوردار باشید که بر اساس هر ایالت، استان یا حوزه قضایی متفاوت است. رفع مسئولیت، محدود سازی مسئولیت و استثنائاتی که تحت این ضمانت محدود تعریف می‌شوند، در حوزه‌هایی که توسط قانون جاری منع شده است، اعمال نخواهند شد. هیچ یک از توزیع کنندگان، فروشندگان، نمایندگان و کارکنان شرکت نمی‌توانند هیچ تغییر، توسعه یا ضمیمه‌ای برای این ضمانت محدود قائل شوند.

محصول EZVIZ شما از تاریخ خرید به مدت یک (1) سال و یا مدت طولانی‌تری که در قانون کشور یا ایالتی که این محصول در آنجا فروخته می‌شود، مشخص شده در برابر نقایص اجزا و کارکرد و ساخت ضمانت می‌شود. این ضمانت در صورتی معتبر است که از دستگاه به صورت عادی و مطابق با دفترچه راهنمای کاربر استفاده شود.

جهت استفاده از خدمات ضمانت می‌توانید از طریق آدرس ایمیل [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) یا ما ارتباط برقرار کنید.

برای تمام محصولات معیوب EZVIZ تحت گارانتی، HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("شرکت") به اختیار خود یکی از این اقدامات را انجام خواهد داد (i) تعمیر یا تعویض رایگان محصول شما؛ (ii) تعویض محصول شما با یک محصول مشابه سالم؛ (iii) و یا بازپرداخت مبلغ خرید اصلی، به شرطی که نسخه اصل یا کپی رسید خرید را به همراه توضیح مختصری درباره نقص دستگاه ارائه دهید و همچنین محصول را در بسته‌بندی اصلی آن به شرکت عودت دهید. شرکت بر اساس صلاحدید خود، تعمیر یا تعویض محصول را با محصولی یا قطعات نو یا بازسازی شده انجام خواهد داد. این ضمانت هزینه‌های پستی، بیمه و هر گونه هزینه موردی دیگر که شما متحمل شده‌اید را پوشش نمی‌دهد.

غیر از مواردی که توسط قانون جاری منع شده، این تنها حالت نقض این ضمانت محدود است. هر محصولی که بر اساس این ضمانت محدود تعمیر یا تعویض شود، بر اساس شرایط این ضمانت محدود به مدت نود (90) روز دیگر از تاریخ تحویل یا به میزان مدت باقیمانده از ضمانت اصلی، تحت پوشش قرار خواهد گرفت.

در موارد زیر این ضمانت اعمال نمی‌شود و از درجه اعتبار ساقط است:

- اگر درخواست ضمانت پس از اتمام دوره ضمانت ارائه شود و یا اینکه تأییدیه خرید ارائه نشود.
- خرابی‌ها، نقایص یا مشکلاتی که ناشی از ضربه، استفاده نادرست، دستکاری، استفاده بر خلاف اصول ذکر شده در دفترچه راهنما، ولتاژ برق نامناسب، تصادف، کم‌شدن، سربت، آتش‌سوزی، سیل یا سایر بلایای طبیعی باشد و آسیب‌های ناشی از حمل و نقل و یا مشکلات ناشی از تعمیر توسط افراد غیر مجاز.
- برای تمام قطعات مصرفی از جمله باتری که خرابی آن در اثر استهلاک طبیعی محصول اتفاق می‌افتد.
- آسیب‌های ظاهری از جمله خراش، تورفتگی و شکستگی پلاستیک در محل درگاه‌ها.
- هر گونه نرم‌افزار، حتی اگر در بسته بندی محصول وجود داشته باشد و همراه با سخت‌افزار EZVIZ فروخته شده باشد.
- هر گونه نقص دیگری غیر از موارد مربوط به اجزا و کارکرد یا ساخت.
- استهلاک و فرسودگی‌های طبیعی در تجهیز و زیبایی ظاهری و استهلاک مکانیکی.

در صورتی که هرگونه سوآلی دارید لطفاً با فروشنده خود تماس گرفته یا از طریق ایمیل [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) یا ما در ارتباط باشید.



UD09005B-A